



نام درس: دناى ادیب

نام دبیر: غزاله صادق زاده

مبحث: غزلیات شمس تبریز (غزل ۳)

مقطع: دبستان و متوسطه ۱ پایه: چهارم تا هشتم





زهی عشق زهی عشق که ما راست خدایا

چه گرمیم چه گرمیم از این عشقِ چو خورشید

زهی ماه زهی ماه زهی باده ی همراه

زهی شور زهی شور که انگیخته عالم

فروریخت فروریخت شهنشاہ سواران

چه نغزست و چه خوبست و چه زیباست خدایا

چه پنهان و چه پنهان و چه پیدااست خدایا

که جان را و جهان را بیاراست خدایا

زهی کار زهی بار که آن جاست خدایا

زهی گرد زهی گرد که برخاست خدایا





فُتادیم فُتادیم بدان سان که نخیزیم

ز هر کوی ز هر کوی یکی دودِ دگرگون

نه دامی ست نه زنجیر همه بسته چراییم؟

چه نقشی ست چه نقشی ست در این تابه ی دلها

خموشید خموشید که تا فاش نگردید

ندانیم ندانیم چه غوغاست خدایا

دگر بار دگر بار چه سوداست خدایا

چه بندست! چه زنجیر! که برپاست خدایا

غریب است غریب است ز بالاست خدایا

که اغیار گرفتست چپ و راست خدایا





شرح واژگان و دشواری ها

زهی: آفرین و احسنت

باده: شراب

نخیزیم: بلند نشویم

تابه: شیشه ی تابخانه، تابخانه اتاقی است که از هر سو در آن شیشه نصب شود.

خמושید: فعل امر، خاموش شوید، ساکت شوید. خاموش و خاموش تخلص مولانا هم هست.

فاش: برملا

اغیار: جمع غیر، بیگانگان

نغز: نیکو

انگیخته: به هیجان آورده

سودا: عشق

ماراست: مال ماست

بیاراست: زینت بخشید

غوغا: شور و آشوب



درک مطلب

۱- تشبیه های موجود در این غزل را بیابید.

۲- احساس خود را پس از خواندن این غزل در یک یا دو جمله بیان کنید.





مجمع آموزشی هوشمند خدیجه کبری (س)

www.kksec.org

<https://instagram.com/khadijekobra1368>